

Distr.  
GENERAL

S/1994/1163  
14 October 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



الأرجنتين، إسبانيا، باكستان، جيبوتي، فرنسا، فنزويلا،  
كندا، الولايات المتحدة الأمريكية: مشروع قرار

إن مجلس الأمن،

إذ يشير إلى أحكام قراراته ٨٤١ (١٩٩٣) المؤرخ ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٣ و ٨٦١ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ و ٨٦٢ (١٩٩٣) المؤرخ ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٣ و ٨٦٧ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ و ٨٧٢ (١٩٩٣) المؤرخ ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ و ٨٧٥ (١٩٩٣) المؤرخ ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ و ٩٠٥ (١٩٩٤) المؤرخ ٢٣ آذار/مارس ١٩٩٤ و ٩١٧ (١٩٩٤) المؤرخ ٦ أيار/مايو ١٩٩٤ و ٩٢٣ (١٩٩٤) المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤ و ٩٤٠ (١٩٩٤) المؤرخ ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤ و ٩٤٤ (١٩٩٤) المؤرخ ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤،

وإذ يشير إلى أحكام اتفاق جزيرة غفرنز (S/26063) وميثاق نيويورك ذي الصلة (S/26297)،

وإذ يشير أيضا إلى مختلف المواقف التي اتخذها أعضاؤه عند اعتماد القرار ٩٤٠ (١٩٩٤)،

وإذ يتطلع إلى إنجاز بعثة القوة المتعددة الجنسية في هايتي وإلى وزع بعثة الأمم المتحدة في هايتي بمجرد تهيئة بيئة آمنة ومستقرة، كما هو متوخى في القرار ٩٤٠ (١٩٩٤)،

وقد تلقى تقرير القوة المتعددة الجنسية في هايتي، المؤرخين ٢٦ أيلول/سبتمبر (S/1994/1107) ١٩٩٤،  
المرفق) و ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ (S/1994/1148، المرفق)،

وقد تلقى أيضا تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (S/1994/1143)، المقدم عملا بالفقرة ١٦ من القرار ٩١٧ (١٩٩٤)،

وإذ يرحب برسالة الأمين العام (S/1994/1169)، التي تؤكد أن الرئيس أريستيد قد عاد إلى هايتي،

١ - يرحب مع الارتياح الشديد بعودة الرئيس جان - برتران أريستيد إلى هايتي في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ ويعرب عن ثقته بأن شعب هايتي يستطيع أن يبدأ الآن إعادة بناء بلده بكرامة ويوظف الديمقراطية انطلاقا من روح المصالحة الوطنية؛

- ٢ - يرهب بصفة خاصة بأنه، مع انعقاد برلمان هايتي ورحيل القيادة العسكرية، يجري اهراز تقدم طيب في عملية تنفيذ اتفاق جزيرة غفرنرز وميثاق نيويورك وأهداف الأمم المتحدة كما أعرب عنها في قرارات المجلس؛
- ٣ - يعرب عن تأييده الكامل للجهود التي يبذلها الرئيس أريستيد والزعماء الديمقراطيون في هايتي والأجهزة الشرعية بالحكومة العائدة لإخراج هايتي من الأزمة والعودة بها إلى المجتمع الديمقراطي للدول؛
- ٤ - يشني على الجهود التي تبذلها جميع الدول والمنظمات والأفراد ممن أسهموا في التوصل إلى هذه النتيجة؛
- ٥ - يعترف، بصفة خاصة، بجهود القوة المتعددة الجنسية في هايتي، التي أذن بها في إطار القرار ٩٤٠ (١٩٩٤)، وبعهود الدول الأعضاء المشاركة في هذه القوة بالنيابة عن المجتمع الدولي لتهيئة الظروف اللازمة لعودة الديمقراطية لشعب هايتي؛
- ٦ - يعرب عن تأييده لوزع الفريق المتقدم التابع لبعثة الأمم المتحدة في هايتي وللجهود المتواصلة التي يبذلها الأمين العام لإكمال تشكيل هذه البعثة؛
- ٧ - يلحظ أنه، بموجب أحكام القرار ٩٤٠ (١٩٩٤)، ستحل بعثة الأمم المتحدة في هايتي محل القوة المتعددة الجنسية عندما يقرر مجلس الأمن أنه تمت تهيئة بيئة آمنة ومستقرة؛
- ٨ - يرهب بتعيين الممثل الخاص الجديد للأمين العام، ويوجه الشكر إلى المبعوث الخاص السابق للأمين العامين للأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية لما بذله من جهود؛
- ٩ - يحث على مواصلة التعاون بين الأمين العام للأمم المتحدة والأمين العام لمنظمة الدول الأمريكية، لاسيما فيما يتعلق بعودة أعضاء البعثة المدنية الدولية إلى هايتي على وجه السرعة؛
- ١٠ - يرهب بأن الجزاءات سترفع وفقا للقرار ٩٤٤ (١٩٩٤)، وذلك بعد أن عاد الرئيس أريستيد إلى هايتي؛
- ١١ - يوكد من جديد استعداد المجتمع الدولي لأن يقدم المساعدة إلى شعب هايتي، مرتقبا منه أن يبذل قصاراها لإعادة بناء بلده؛
- ١٢ - يقرر أن يبقى المسألة قيد نظره الفعلي.

— — — — —